

les lettres chinoises

YING CHEN

1998

Yuan, un nouvel immigrant, était arrivé à Montréal, il était éloigné de son amoureuse à Shanghai, Sasa. L'un était situé à l'extrémité ouest du monde, l'autre à l'extrémité est du monde. Ils communiquaient par lettres.

Yuan a envoyé la première lettre à Sasa. Yuan parlait de son sentiment pour une nouvelle place : la langue inconnue, les personnes inconnues, les rues inconnues.....Après quelques mois, Sasa lui a dit que Da Li (un ami de Yuan et Sasa) allait s'installer à Montréal. À l'arrivée de Da Li, Yuan était très content de la voir, parce qu'il pouvait finalement rencontrer une personne connue. Ainsi, Yuan et Da Li ont commencé leur nouvelle vie. Ils travaillaient, ils étudiaient, ils s'enracinaient dans ce pays occidental. D'ailleurs, Sasa s'ennuyait bien de Yuan depuis qu'il était parti, elle se trouvait seule à Shanghai, elle trouvait que les journées passaient lentement. Après des mois, Yuan et Da Li s'étaient habitués à leur vie "étrangère". Yuan voulait que Sasa vienne aussi à Montréal. Ils voulaient être ensemble. Donc, Sasa est allé au bureau d'immigration. En attendant la réponse du bureau d'immigration, Yuan, Da Li et Sasa, s'étaient envoyés beaucoup de lettres.....

Appréciation :

Ce roman est tout écrit sous la forme de lettres. C'est un peu différent des autres. Il n'y a que trois personnages principaux dans ce roman. Ce sont justement Yuan, Sasa et Da Li. On raconte leur histoire dans les lettres des personnages. Malgré les lettres, on peut aussi imaginer complètement toute l'histoire. Ce roman est facile et très convenable pour les débutants en français. C'est un roman réaliste, une histoire d'amour. J'aime surtout les proverbes chinois traduits en français : "après la pluie, le beau temps", "en se détournant du dire des vieux, on s'approche de son malheur." Ce que j'aime, c'est la partie où l'auteur exprime le sentiment d'un nouvel immigrant, c'est exactement les voix du cœur de tous les immigrants.

Je trouve que le dénouement n'est pas vraiment bon, et il n'est pas complet. On ne peut pas savoir exactement ce qui s'est passé pour Yuan et Sasa. Et je n'aime pas le dénouement, ce n'est pas si parfait que j'avais pensé au début du roman. J'aime que tous les personnages connaissent une belle fin.

Haoxing, Li
nov.2005